

exhales (exhala)

Término	exhales
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Traducción (507)
Temática	Traducción audiovisual
Definición del término	To emit breath or vapor.
Fuente / Autor (del término)	Merriam-Webster. (n.d.). Exhale. En Merriam-Webster.com dictionary. Recuperado el 18 de abril de 2023 de https://www.merriam-webster.com/dictionary/exhale
Contexto del término	Por la tardanza de su hijo, personaje se debilita por pérdida de sangre, personaje se prepara para dar golpe, mientras fuma, personaje descansa tras una pelea, por nervios, personaje se alegra por una visita, personaje trata de relajarse, personaje trata de huir de la habitación, por emoción, por decepción, personaje está perdida en sus pensamientos, personaje no puede dormir y da vueltas en su cama por frustración, tras tomar un trago de una bebida, personaje recibe un comentario que no le agrada.
Fuente / Autor (del contexto)	Dollard, S., Rhimes, S. (Productoras ejecutivas). (2020-presente). Bridgerton [Serie]. Netflix.
Equivalente en español	exhala
Categoría gramatical	Verbal (222)
Variante de traducción	suspira

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Echar por la nariz o por la boca el aire que sale de los pulmones.
Fuente / Autor (del término en español)	Diccionario del español de México. (s/f). Colmex.mx. Recuperado el 18 de abril de 2023, de https://dem.colmex.mx/Ver/exhalar
Contexto del término en español	Por decepción, por frustración, tras tomar un trago de una bebida.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Dollard, S., Rhimes, S. (Productoras ejecutivas). (2020-presente). Bridgerton [Serie]. Netflix.
Comentarios	Sonido alternante. Se usa en inglés con mayor frecuencia como “exhales (adverbio)”. También se presenta como “exhales”, “(adjetivo) exhale”, “(sujeto) exhales (adverbio)”.
